



## Dekret

## Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16855/2024

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

## Betreff:

Ermächtigung zur Verlegung der  
Räumlichkeiten der Apotheke des fünften  
Sitzes der Gemeinde Brixen

## Oggetto:

Autorizzazione al trasferimento dei locali  
della farmacia della quinta sede del  
Comune di Bressanone

## Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Das Gesetz vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, sowie das dazugehörige Reglement, welches mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 21. August 1971, Nr. 1275, genehmigt wurde, enthalten im Artikel 1 bzw. Artikel 13 Bestimmungen betreffend die Verlegung der Räumlichkeiten von Apotheken.

Das Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen Nr. 382/23.2 vom 4. November 2011 legt das Verfahren für die Verlegung von Apothekenräumlichkeiten fest.

Laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt die Landesregierung die organisatorischen, technischen und räumlichen Voraussetzungen für die Apotheken und die Handelsbetriebe, die zur Abgabe von Arzneimitteln über den Detail- und den Großhandel ermächtigt sind.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 973 vom 20. Dezember 2022 bestimmt die organisatorischen, technischen und räumlichen Voraussetzungen für die Apotheken.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 54 vom 9. November 2009 regelt die Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen von öffentlich zugänglichen Gebäuden im Falle von Neubau, Umgestaltung von funktionellen Einheiten sowie Erweiterung und Änderung der Zweckbestimmung.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 17958 vom 04.10.2022 wurde Herr Maurizio Lecis ermächtigt, in den Räumlichkeiten in Brixen, Fraktion St. Andrä, Dorf-Straße Nr. 27/A, die Landapotheke des fünften Sitzes der Gemeinde Brixen zu eröffnen und zu führen.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 13.09.2024 ersucht Herr Maurizio Lecis, Inhaber der Apotheke des fünften Sitzes der Gemeinde Brixen, um Ermächtigung der Verlegung der Apotheke in der Fraktion St. Andrä vom derzeitigen Standort in der Dorf-Straße Nr. 27/A in die Räumlichkeiten in der Dorf-Straße Nr. 26. Dem Antrag wurden entsprechende Unterlagen beigelegt.

## La Direttrice della Ripartizione Salute

La legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche, nonché il relativo regolamento, approvato con Decreto del Presidente della Repubblica 21 agosto 1971, n. 1275, contengono, rispettivamente all'articolo 1 e all'articolo 13, disposizioni in merito al trasferimento dei locali di farmacie.

Il decreto dell'Assessore alla Sanità N. 382/23.2. del 4 novembre 2011 stabilisce la procedura per il trasferimento dei locali degli esercizi farmaceutici.

Ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, la Giunta provinciale determina i requisiti organizzativi, tecnici e strutturali degli esercizi farmaceutici e commerciali autorizzati alla distribuzione dei farmaci al dettaglio e all'ingrosso.

La deliberazione della Giunta provinciale n. 973 del 20 dicembre 2022 stabilisce i requisiti organizzativi, tecnici e strutturali delle farmacie.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 la vigente pianta organica provinciale delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Il decreto del Presidente della Provincia N. 54 del 9 novembre 2009 regola l'eliminazione ed il superamento delle barriere architettoniche nei casi di nuove costruzioni, ristrutturazioni di interi blocchi funzionali, ampliamenti e cambi di destinazione d'uso di edifici aperti al pubblico.

Con decreto della Direttrice di Ripartizione n. 17958 del 04.10.2022 il Signor Maurizio Lecis è stato autorizzato ad aprire e gestire nei locali a Bressanone, Frazione di S. Andrea, Via Centrale n. 27/A, la farmacia rurale della quinta sede del Comune di Bressanone.

Con posta elettronica certificata del 13.09.2024 il Signor Maurizio Lecis, titolare della farmacia della quinta sede del Comune di Bressanone, chiede l'autorizzazione al trasferimento della farmacia nella frazione di S. Andrea, dalla sede attuale in Via Centrale n. 27/A ai locali in Via Centrale n. 26. Alla richiesta è stata allegata la relativa documentazione.

Das Ansuchen um Verlegung der obgenannten Apotheke wurde gemäß Art. 1, Absatz 5, des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 in geltender Fassung für 15 Tage an den Amtstafeln der Landesverwaltung und der Gemeinde Brixen ausgehängt.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 30.09.2024, Prot. 0119666-BX hat der Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit des Südtiroler Sanitätsbetriebes, Dienstsitz Brixen, ein positives hygienisch-sanitäres Gutachten zum Übersiedlungsprojekt der Apotheke des fünften Sitzes der Gemeinde Brixen vom derzeitigen Standort in der Fraktion St. Andrä in der Dorf-Straße Nr. 27/A, in die Räumlichkeiten in der Dorf-Straße Nr. 26, gegeben. Das positive hygienisch-sanitäre Gutachten enthält die Auflage, den Eingang der Apotheke im Sinne des DLH Nr. 54 vom 9. November 2009 innerhalb 31.12.2024 barrierefrei zu gestalten.

Im Sinne des Artikel 14, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 11.10.2012, Nr. 16 in geltender Fassung, werden alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheitswesen ausgeübt.

### **verfügt**

1) Herr Maurizio Lecis, Inhaber der Apotheke des fünften Sitzes der Gemeinde Brixen, ist ermächtigt, die Apotheke vom derzeitigen Standort in Brixen, Fraktion St. Andrä, Dorf-Straße Nr. 27/A, in die Räumlichkeiten in der Dorf-Straße Nr. 26, Fraktion St. Andrä, zu verlegen.

2) Die Erfüllung der Auflage des Dienstes für Hygiene und öffentliche Gesundheit des Südtiroler Sanitätsbetriebes, den Eingang der Apotheke im Sinne des DLH Nr. 54 vom 09.11.2009 innerhalb 31.12.2024 barrierefrei zu gestalten, muss dem Landesamt für Gesundheitssteuerung mitgeteilt werden.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:  
01230698626021 vom 12.09.2024

L'istanza di trasferimento della suddetta farmacia è stata affissa per 15 giorni consecutivi agli albi dell'Amministrazione provinciale e del Comune di Bressanone, come previsto dall'art. 1, comma 5, della legge 2 aprile 1968, n. 475 e successive modifiche ed integrazioni.

Con posta elettronica certificata del 30.09.2024, prot. 0119666-BX, il Servizio di igiene e sanità pubblica dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, sede operativa Bressanone, ha espresso parere igienico-sanitario positivo al progetto edilizio di trasferimento della farmacia della quinta sede del Comune di Bressanone, dalla sede attuale nella frazione di S. Andrea in Via Centrale n. 27/A ai locali in Via Centrale n. 26. Il parere igienico-sanitario positivo prevede la prescrizione che ai sensi del DPP del 9 novembre 2009, n. 54, l'accesso alla farmacia sia reso privo di barriere architettoniche, entro il 31.12.2024.

Ai sensi dell'articolo 14, comma 2, della legge provinciale 11.10.2012, n. 16, e successive modifiche, tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Sanità.

### **decreta**

1) Il Signor Maurizio Lecis, titolare della farmacia della quinta sede del Comune di Bressanone, è autorizzato al trasferimento della farmacia dalla sede attuale a Bressanone, frazione di S. Andrea, Via Centrale n. 27/A ai locali in Via Centrale n. 26, frazione di S. Andrea.

2) L'adempimento della prescrizione del Servizio di igiene e sanità pubblica dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, di rendere l'accesso della farmacia privo di barriere architettoniche ai sensi del DPP del 09.11.2009, n. 54, entro il 31.12.2024, deve essere comunicato all'Ufficio provinciale Governo sanitario.

La Direttrice di Ripartizione

Codice di identificazione della marca da bollo:  
01230698626021 del 12.09.2024





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

|                                                           |                 |            |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|------------|
| Der Amtsdirektor<br>Il Direttore d'Ufficio                | ORTLER JOHANNES | 08/10/2024 |
| Die Abteilungsdirektorin<br>La Direttrice di Ripartizione | SCHROTT LAURA   | 15/10/2024 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler  
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 017530D7  
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

Am 15/10/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott  
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 00F8CD28  
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 15/10/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/10/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Datum/Unterschrift | Data/firma |
|--------------------|------------|